



- 掛上溫馨聖誕襪 迎接屬於你的聖誕節
- 不畏競爭激烈 高于婷勇闖上海
- 上海遇見巴基斯坦 與資優生教學相長
- 台泰也能0距離 趙俞萍華教經驗分享
- 從馬拉威到臺灣 萬香燃起華教夢
- 咖啡與湖的國度 走進非洲馬拉威
- 前進「Clover幸運草兒童劇團」首次排練召開
- 手作聖誕貼紙的溫度 張庭維&BananaxSticker
- 親手繪下花鳥蟲魚 1B課堂實作國畫
- 一手翻轉真實 賴為榮想當魔術師



系學會正按班級與學號排列，掛上專屬每個人的聖誕襪。

(薛朝安 攝)



# 掛上溫馨聖誕襪 迎接屬於你的聖誕節

【記者 | 薛朝安 報導】

氣氛轉冷的十二月，預告著聖誕佳節的到來。每年的這個時候，各系都掛上了專屬每個學生的聖誕襪，讓異鄉學子們感受聖誕氣息。

今年求真樓的聖誕襪分布，由下往上依序為日文系、德文系與外教系，本系的聖誕襪則位於求真四樓的欄杆上，於本月14日(三)由系學會成員按班級、學號依序排列，讓同學能夠快速地找到想要投遞的對象。

貼上名條，再親手掛上。系學會成員們犧牲午後的閒暇時光，為每個應華人掛上專屬的聖誕襪。他們表示，聖誕襪除了是聖誕節的傳統之外，也能為離鄉來到高雄的學子們，帶來一絲聖誕氣息。也祝福每個應華人今年的聖誕襪，能夠滿載而歸。



系學會正按班級與學號排列，掛上專屬每個人的聖誕襪。

(薛朝安 攝)



# 不畏競爭激烈 高于婷勇闖上海

【記者 | 薛朝安 採訪報導】

應華2A的高于婷，現在正於上海外國語大學勇敢追夢，爲了能夠跟上這個繁忙一線城市的腳步，她朝夕研讀，積極進修。

在大多人眼中對於上海的印象是「競爭激烈」，高于婷想起了初到上海時，看見外語程度相當好的同學，仍挑燈夜讀、預習課程，這種與臺灣截然不同的情形，讓她感受到前所未有的挑戰。

她的同學曾說過一句話：「中國大陸人口多，你只要一天不學習，就會被更多的人超越」，所以她每日早起，讀至入睡，連假日也不例外。

她也十分感謝她的學伴丁紫荊，是她第一位認識的當地朋友，除了陪她辦理報到手續，也詳細介紹了每一位老師的教學方式，而每一位老師也都盡責地授業解惑，收穫非常多。



高于婷(前排左二)於紅歌(歌頌中國共產黨的歌曲)比賽前與同學合影。  
(高于婷 提供)



# 上海遇見巴基斯坦 與資優生教學相長

【記者 | 薛朝安 採訪報導】

高于婷在上海交換期間印象最深刻的課程，無非是「外漢理論與實踐」了。她說，性質類似自己曾經在文藻修習過的「華語文教學導論」，注重於兩種語言之間的理論，並應用在教學的方面。

有一次在課堂上，老師讓同學前往觀摩巴基斯坦的學生學習中文的情況，一問之下才知道，原來這些認真學習中文的學生，都是高中畢業後被送至上海學習五年漢語的優秀學生，這期間學費全額免費，並能領取優渥獎學金。

高于婷說，更有位學生與她交換臉書，並藉尋常聊天的方式來訓練中文，回宿舍後，也孜孜不倦地複習著。她認為這種由小地方培養出的讀書態度，是值得臺灣學生敬佩與效仿的之處。



來自巴基斯坦的學生，於上課期間總是全神貫注地學習。

(高于婷 提供)

# 台泰也能0距離 趙俞萍華教經驗分享

【記者 | 林瑜真採訪報導】

應華4A的趙俞萍同學，本學期正於泰國沙沒巴甘市的碧甲沙中心學校，輔導泰國學生學習華文，對於本次交換，有許多教學心得分享。

趙俞萍表示，初到泰國實習，問題在於語言的障礙。因為本身不會泰語，使她在教學上以全中文進行，仰賴肢體語言輔助。意外的是，她發現這種教學方式對於學習十分有幫助。

俞萍認為歐美學生與泰國學生最大的差異是，泰國是個尊師重道的國家，在學習的方面也比較積極；以往經驗中，較具主見的歐美學生，常在課程當下表達出自己的想法，使課程活動難以進行，這也考驗到老師的課堂管理能力。

談及本次的收穫，她認為來自與學生互動中的感動。比如有次，一位有學習障礙的學生，走到她面前吃著麵包用中文問她：「老師，我在吃麵包，對嗎？」她當下十分地感動，代表自己教會了一個學生華語。



趙俞萍於學校舉辦父親節活動時，與學生合影。  
(趙俞萍 提供)



# 從馬拉威到臺灣 萬香燃起華教夢

【記者 | 賴為榮 採訪報導】

來自非洲馬拉威的外籍生萬香(Lucy Tikitha)，就讀1B，開學至今，對於家鄉與台灣的文化差異，她已能侃侃而談。

她提到飲食，在馬拉威，常以玉米粉搭配口味簡單的菜餚，台灣食物爲了追求味道而添加許多調味料；馬拉威人喜歡自己料理食物，台灣人則大多外食。但她對於台灣的玉米蛋餅與酸辣湯十分喜愛，臭豆腐則難以接受。

萬香說，馬拉威雖然熱卻不潮濕，台灣悶熱潮濕的氣候也讓她不太適應。

她表示，回到故鄉後想成爲華語文的教師，也感謝同學與導師在這段時間裡給予的協助，她過得十分快樂。

萬香(右)與台灣好友丹尼絲合照，兩人感情十分融洽。  
(萬香提供)





# 咖啡與湖的國度 走進非洲馬拉威

【記者 | 薛朝安 報導】

應華1B的萬香，來自非洲馬拉威共和國(Republic of Malawi)。馬拉威是非洲東南的內陸國家，與尚比亞、莫三比克、坦尚尼亞等國比鄰而居，國土面積將近台灣三倍大，境內狹長的馬拉威湖也是非洲第三大湖。

在語言方面，除了世界通行的英語以外，境內土著所使用的奇契瓦語也是官方語言之一，特別的是，在奇契瓦語中，馬拉威的意思即為「火焰」，具有非比尋常的意義。因為早期馬拉威人的生活中，缺乏有效的工具進行狩獵、拓墾，這時就需要火來進行燒除野草、驅趕獵物的工作，所以具有十分重要的地位。

出口農產品為主的馬拉威，最聞名的無非是高水準的咖啡豆。以天然方式種植於海拔一千六百公尺的高山，不仰賴藥物催生，具有甘醇無比的特殊風味，往往讓喝的人被其溫和口感震撼。



馬拉威位於非洲東南部，南北有東非大裂谷貫穿，鄰接尚比亞、莫三比克及坦尚尼亞三國。(地球圖輯隊 提供)



# 前進「Clover幸運草兒童劇團」 首次排練召開

【記者 | 李佩蓉 採訪報導】

與應華系第三次合作的「Clover幸運草兒童劇團」的黃惠玲團長，於12月10日帶領參加劇團實習的同學們，在A003韻律教室進行首次排練。

排練開始前，黃團長先對同學們做事前說明，並提供如洋娃娃、星星、風精靈、伯勞鳥和黑魔王等角色供同學們選擇。排練開始後，黃團長更邀大家一同腦力激盪，由原有故事基礎脫胎成嶄新的劇本，同學們也卯足全力展現創作自身才華，將角色詮釋地活靈活現。

飾演洋娃娃的彭郁淳同學表示，剛開始感覺有些尷尬，不知道該如何行動，因此在動作與台詞上十分拘謹，但看見大家如此賣力地演出後，便慢慢能自然地演出。她提到，自己在戲劇演出上有許多略嫌不足之處，能夠再改進。



黃惠玲團長(左1)親身示範，對同學們進行動作指導。

(黃紀禎 提供)





# 手作的溫度 張庭維&BananaxSticker

【記者 | 薛朝安 採訪報導】

應華2A的張庭維自進入文藻後，每年都在聖誕節前夕的擺攤，販賣自己親手繪製而成的聖誕款貼紙，他今年亦於12月14日，在傳藝系舉辦的週三市集中設攤販售，詢問度相當的高。

張庭維表示，今年是第二次設攤賣貼紙，朋友們都有各自的行程，但仍抽空光顧他的自創小品牌「BananaxSticker」，他非常感動。

他談及貼紙製作過程，雖然每款貼紙的成形，都得經過底稿、掃描與排版這些複雜的程序，但他深信手作的東西，具有一種無法取代的溫度感。

張庭維比較了往年的不同款式，不諱言自己只能繪製黑白的圖案，但因最初沒有上膜的貼紙，雖然能讓購買者享受上色的樂趣，但容易因為沾濕而破壞貼紙。所以今年增加了護貝、上膜的環節。他也希望自己的貼紙，以後能被更多人所看見。



張庭維的小木箱裡，除了玫瑰、花圈、白士兵、黑武士與月亮樹這幾款貼紙外，還有自己親手編製的紙玫瑰。  
(張庭維 提供)



# 親繪花鳥蟲魚 1B課堂實作國畫

【記者 | 薛朝安 採訪報導】

應華1B盧秀滿老師，12月12日在「中國藝術欣賞入門」課堂，帶領學生親身創作國畫，感受傳統藝術氛圍。

賴為榮同學表示，以往的課程只憑藉螢幕，隔空欣賞精美的青銅器與紋樣、字畫等藝術品。這次的實作，自己更瞭解中國藝術的細微差別。

賴為榮說，看似簡單的花鳥畫，畫一隻小鳥，鳥喙、羽毛與眼睛都需要仔細描繪，否則無法呈現出鳥隻動靜的優美；而花葉的輪廓勾勒，更是吃盡苦頭才勉強畫出半分嬌媚。

賴為榮說：「雖然很不容易，但我在畫畫時覺得很快樂，也學習到了很多新知識。」



賴為榮認為自己作品不盡完美，但實踐國畫了所注重的「寫意」概念。  
(賴為榮 攝)

# 一手翻轉真實 賴為榮想當魔術師

【記者 | 陳孟勤 採訪報導】

就讀應華1B的賴為榮，對於魔術師表演甚為著迷，因此參加文藻魔術社，開啓學習魔術的契機，他也時常於文藻校園街頭演出，樂在其中。

賴為榮表示，剛接觸魔術時，曾經遭遇到瓶頸，由於不自信所產生的怯場感，讓自己害怕於眾人面前展現所學。半學期後，經過社長、副社長以及老師的悉心指導，漸漸地產生自信，建立魔術師的表演風格。

他相信，自己認真學習的態度以及自小的天分，魔術師這個夢想，不會太遙遠。



賴為榮與魔術社團員，於正氣樓前邀請學生參與撲克牌魔術表演。  
(賴為榮 提供)